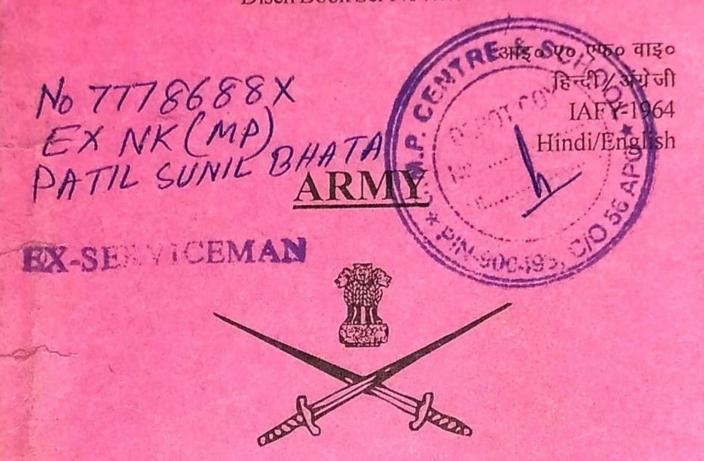
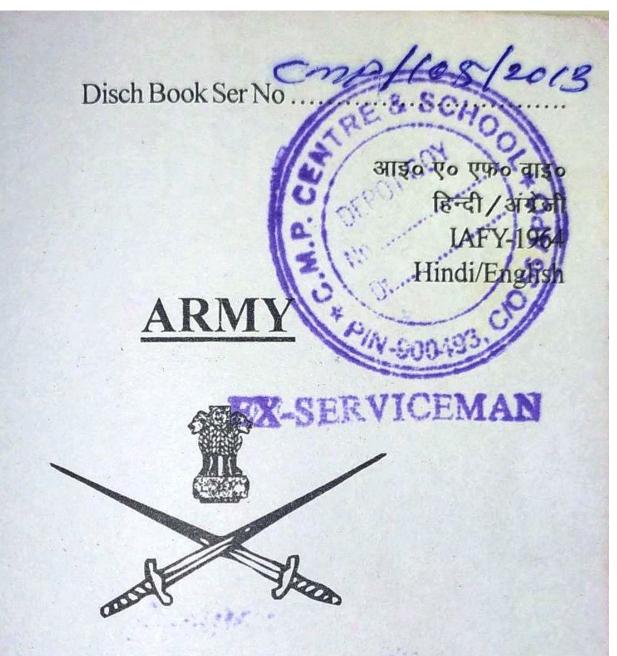
Disch Book Ser No Comples /2013



सिमालित सेवा मुक्ति पुस्तिका का प्रमाण-पत्र एवं सिविल नौकरी के लिए सैनिको की सिफारिशें

COMBINED CERTIFICATE OF DISCHARGE
AND
RECOMMENDATION FOR CIVIL EMPLOYMENT

**COMBATANTS** 

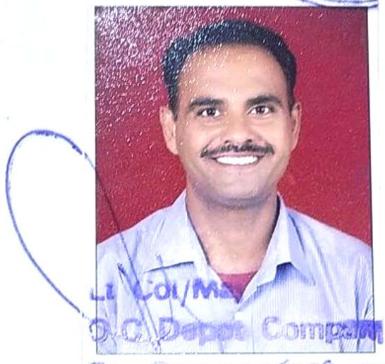


सिमालित सेवा मुक्ति पुस्तिका का प्रमाण-पत्र एवं सिविल नौकरी के लिए सैनिको की सिफारिशें

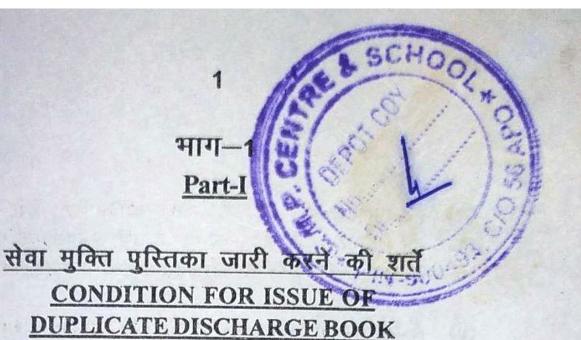
COMBINED CERTIFICATE OF DISCHARGE
AND
RECOMMENDATION FOR CIVIL EMPLOYMENT

COMBATANTS





For Commandant
C M P Centre and School



- 1 (क) इस सेवा मुक्ति पुस्तिका को सावधानी पुर्वक रखा जाए। यदी यह खो गई तो दूसरी प्रति जारी नहीं की जाएगी। केवल विशेष परिस्थितियों में ही अभिलेख प्रभारी अफसर की इच्छा से दूसरा प्रमाण-पत्र जारी किया जा सकता है। अभिलेख प्रभारी अफसर को अपने जिला सैनिक कार्यालय के द्वारा तुरन्त इसके खो जाने के कारण की सूचना दी जाए।
- 1: (a) This Discharge Book must be preserved carefully. If this is lost, A DUPLICATE COPY WILL NOT BE ISSUED. Only exceptional circumstances and at the discretion of Officer I/C Records a duplicate certificate can be issued. Officer I/C Records must be informed of the cause of loss immediately on occurrence, through the Secretary Zila Sainik Board.
  - (ख) इस प्रमाण-पत्र के खो जाने की रिपोर्ट नजदीक के पुलिस थाना में की जाए और रिपोर्ट की प्रति (एफ आइ आर) प्राप्त कर ली जाए।
  - (b) Loss of this certificate is to be reported to the nearest Police station and copy of FIR obtained

- (ग) इस प्रार्थना-पत्र को पाने वाले व्यक्ति को, इसे अपने पास रखने का अधिकार नहीं है। वह या तो इसे नजदीक के पुलिस थाना में जमा करा दे या डाक से अभिलेख प्रभारी अफसर को भेज दे।
- (c) A finder of this certificate has no right to retain it. He should either deposit it to the nearest Police station or post to Officer-in-Charge Records.
- (घ) यह सेवा मुक्ति पुस्तिका अहस्तांतरणीय है। प्रविष्टियों में संशोधन, परिवर्तन, कांट—छांट अथवा किसी प्रकार के परिवर्तन की कोशिश गंभीर अपराध समझा जाएगा और संबंधित व्यक्ति पर अभियोग चलाया जाएगा। यदी इसमें संशोधन करना अनिवार्य हो जाए तो ऐसा केवल अमिलेख प्रमारी अफसर करेगा।
- (d) This Discharge Book is not transferable. Amendments, elternations, erasures of entities of any attempt at tempering constitutes a grave offence and will render the persons concerned liable to prosecution. Amendments if necessary to be effected only under the seal of Officer I/C Records.



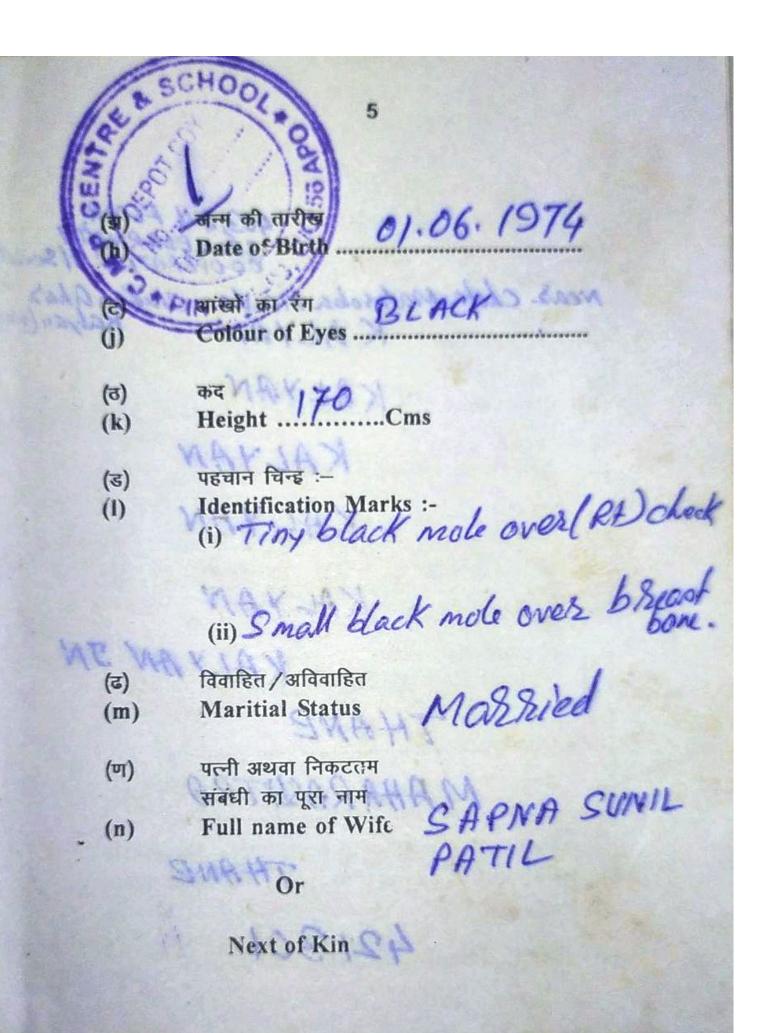
- 2. (क) सेवा तथा सेवा मुक्ति प्रमाण-पत्र केवल भारतीय सेना से मुक्त होने पर जारी किया जाएगा।
  - (a) The Service and Discharge Certificate will be issued only on release from the Army.
  - (ख) यदि किसी प्रकार की जानकारी, प्रार्थना या किसी सरकारी प्राधिकरण के विरूद्ध कोइ शिकायत हो तो सम्बन्धित प्रभारी अभिलेख अधीकारी को लिखें।
  - (b) Any query, request or complaint against Govt. authority is to be made to Officer-in-Charge Records concerned.
  - (ग) सैनिक को नौकरी पाने में सहायता के लिए अपने नजदीक के राज्य सैनिक बोर्ड में रिपोर्ट करना होगा और वहां अपना नाम दर्ज कराना होगा।
  - (c) Soldier is to be Report to the nearest RSB/ZSB for assistance in finding employment and is to be get his name registered, with them.

Disch Book Ser No Cmp/105/2013

Part-III

# वैयक्तिक विवरण PERSONAL PARTICULARS

(क)	आर्मी नम्बर				
(a)	आमा नम्बर Army No				
(ख)	to				
(b)	Rank NK(MP)				
(刊)	पूरा नाम				
	(साफ अक्षरों में)				
(c)	(साफ अक्षरों में) Name in Full PATIL SUNIL BHATA				
	(Block Capitals)				
(a)	पिता का पूरा नाम क्या किया किया किया				
(d)	पिता का पूरा नाम DHATA DAMU PATIL				
	(in Full)				
(司)	धर्म				
(e)	Religion HINDU				
(평)	क्या अनुसूचित जाति/अनुसूचित जनजाति के हैं।				
(f)	Whether Scheduled Caste/Scheduled Tribe.				
(ui)	जाति (कोई हो तो)				
(g)	Caste (if any) KUNBI				
The state of the s					



	6 6 100
(त)	रथायी घर का पता
(0)	Permanent Home Address 403, 4H PLOOR
(1) (i) (ii) (2) (ii)	मकान नं ं गली / सडक / मोहल्ला दूर K BBARNATH House, No. Name of Street/Road/Mohalla, Clara Mahroba Mandan Chikan Ghab गांव / कस्बा Village/TownK ALYAN Kalyan (Mandan)
(3) (iii)	डाकघर Post Office KALYAN
	तारघर Telegraph Office KALYAN
(5) (v)	तहसील Tehsil KALYAN
(6)	पोलिस स्टेशन
(vi)	Police StationKALYAN
(7) (vii)	निकटतम रेलवे स्टेशन Nearest Railway Station KALY AN JN
(8) (viii)	जिला THANE District THANE
	राज्य MAHARASHTRA State. MAHARASHTRA
(10) (x)	इलाके के राज्य सैनिक बोर्ड और जिला सैनिक बोर्ड DSS and A Board is at
	पिन कोड
	Pin Code 421301

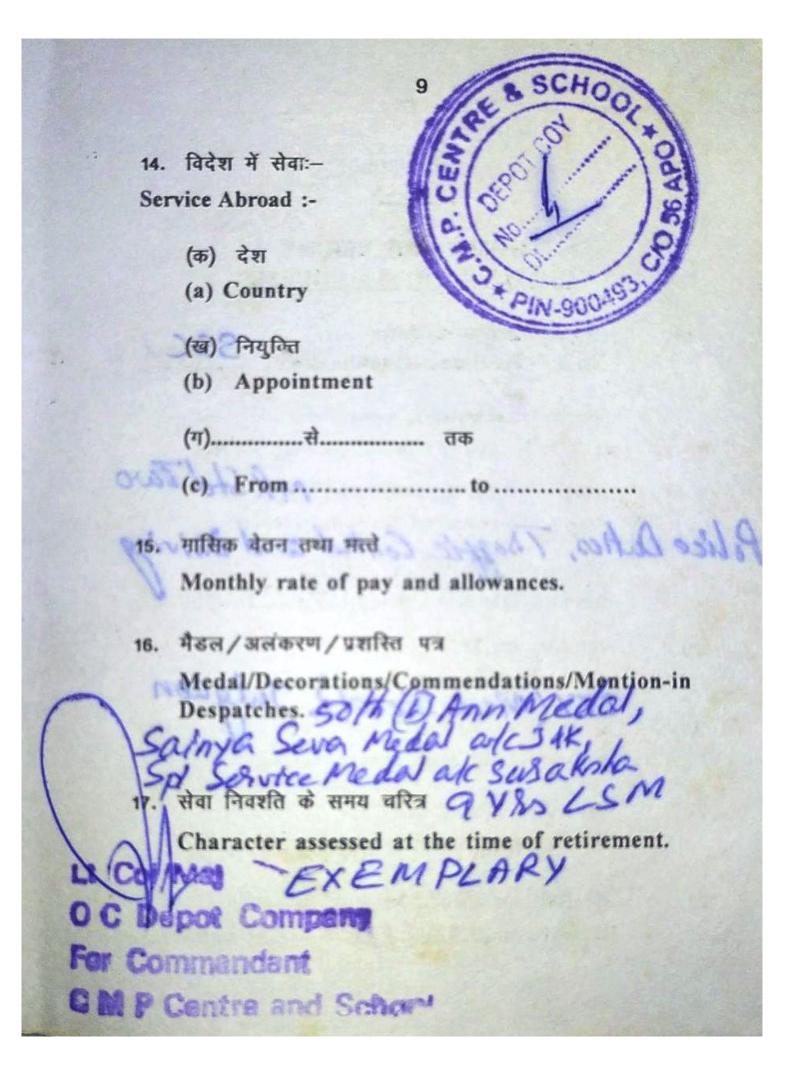


- 5. शपथ ग्रहण की तारीख (ली गई निष्ठा शपथ की तारीख)
  Date of Attestation 25.04.96

  (Date of Oath of Allegiance taken)
- 6. कुल सेवा \_\_\_\_ वर्ष \_\_\_ माह \_\_\_ दिन।

  Total Service 18... Years. 0.1... Months. 14. days.
- 7. \_\_\_\_ के आदेश से (तारीख\_\_\_\_ को सेवा से रिलीज/सेवा निवृत्ति/सेवा मुक्त/सेवा से बर्खास्त)

0.	वर्तमान परिमाषा के अनुसार, भूतपूर्व सैनिक के रूप में भारतीय सैनिक की स्थिति।
h	तानक का स्थित।
15	Status of the individual as 'Ex-Serviceman' as per
A	current definition. EX.MK
1	EX-SERVICEMAN
9.	00 . 1 0
	Reasons for release/Discharge/Dismissal Candles
	Reasons for release/Discharge/Dismissal. Cendes Asmy Rule 13(2) Item III(IV) at his figure of request
	own request
10.	नियुक्ति की शर्ते
	Terms of engagement 22/02
	22102
11.	किस ट्रेड में काम किया।
	Trade in which served MILITARY POLICE
12.	समुद्री / वायु सेवा का विवरण वर्ष माह दिन।
	Details of Sea/Air Service Years
	Months Days.
13.	युद्ध सेवा तथा सिकय क्षेत्र
	War Service showing Theatre of Operation.
	OP RHIND
	OF KITTION
	OP RAKSHAK



### भाग -5 Part -V

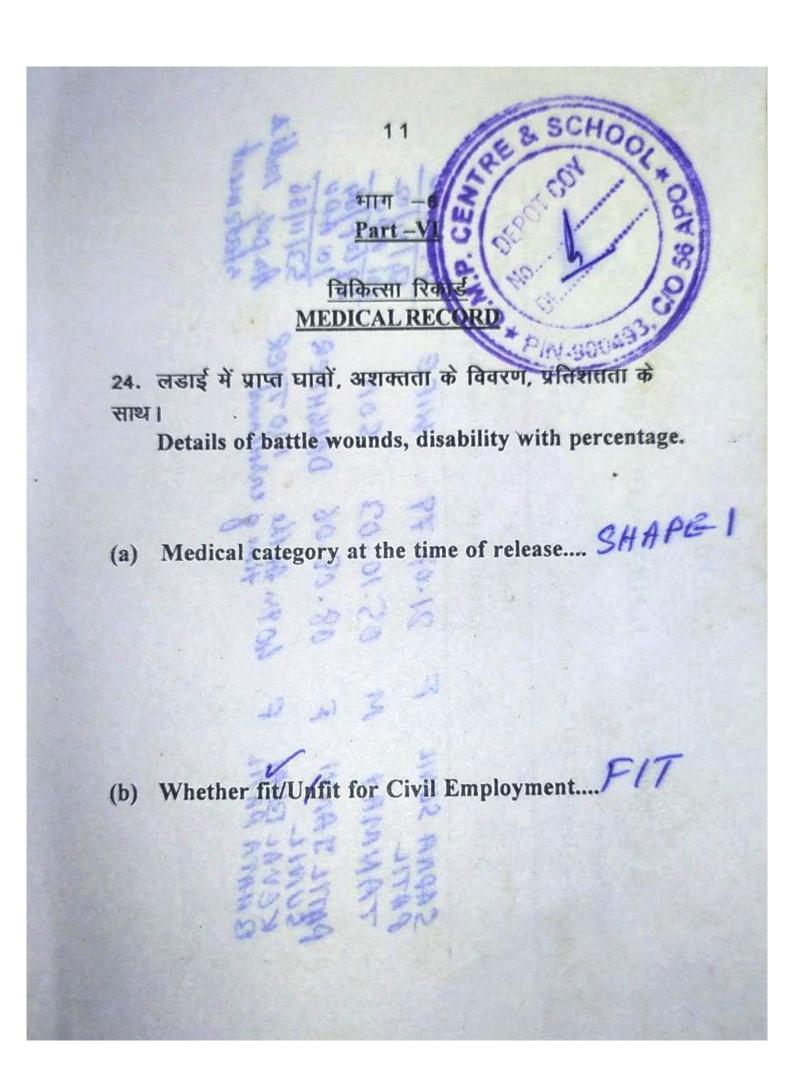
### योग्यताएं तथा पाउयकम QUALIFICATIONS & COURSES

- - (ख) At the time of joining Service.
    (ख) सेवा के दौरान प्राप्त MR SHJ Two
- Pelice Duties, Thay and Oslving 19. सेवा सम्बन्धि खित्तीर्ण की गई परीक्षा का नाम Service Test & Examination
  - 20. पूरे किए गए विशेषज्ञ/सेवा कोर्स

    Specialist/Service Courses

    Julgan
  - 21. उत्तिण किए गए विदेशी भाषा कीर्स Foreign Language courses passed.
  - 22. व्यवसायिक ट्रेंड में दक्षत्। Proficiency in professional trade.
  - 23. पूरे किए गए पुनर्वास/व्यवसायिक कोर्स Resettlement/Vocational Courses undergone.

F ALLES

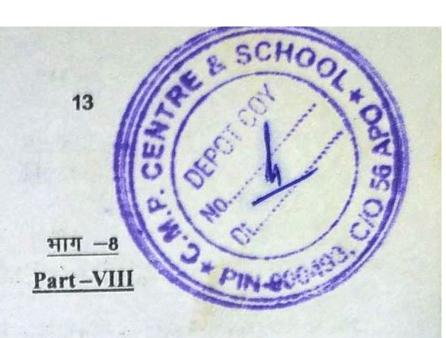


#### भाग-7 Part-VII

### परिवारिक विवरण FAMILY PARTICULARS

25 परिवार के सदस्यों का व्यौरा DETAILS OF FAMILY MEMBERS

कम सं नाम Sr No Name	Sex	जन्म तिथी Date of Birth	संबंध Relationship	Auth of DO Part II
SAPNA SUNIL	F	21.07.79	WIFE	25 60 00
. TANMAY	M	05.10.03	SON	101 APU
PATTL JANVI	F	08.08.06	DAUGHTER	LOIADU
KEVAL BHAI BHATA DATIL	P	40 mm At the ger	MO THER	Aspez radis
RHAMM		78		statement



### खेल-कूद तथा पाठयेतर कियाकलाप SPORTS AND EXTRA CURRICULAR ACTIVITIES

- 26. राष्ट्रीय तथा अन्तर-राष्ट्रीय स्तर की अन्तःरावाएं Inter Service, National and International level.
- 27. पाठयेतर कियाकलाप Extra Curricular Activities (In case this information is e silking)

HIST HIST HIST UN GONIN STOR SICE
PINO · 1947/2500-12020 COMMINE Welfare Office

<u>भाग –9</u> Part –IX

# विविध MISCELLANEOUS

- 28. सेवारम्भ से पहले का व्यवसायिक रिकार्ड Occupational Record prior to joining service.
- 29. प्रादेशिक सेना में सेवा का व्योरा

	Details of TA Service.
	(क) सेना में अंगीकरण की तारीख
	(ख) सैन्य सेवा से मुक्त होने की तारीख
30.	भारत सरकार के पत्र संख्या के अनुसार पुनः रिश्रुरेक्ट की अप्रता।
	Priority for re-employment as per Govt. of Indi Letter No
31.	भारत सरकार के पत्र संख्या के प्राधिकार का उल्लेख करते हुए सैनिक शैक्षिक योग्यता की सिविल शैक्षिक योग्यता से समानता।
	Equation of service educational qualification with civil educational qualifications with authority of Govt. of India letter No.



सेना-शिक्षा प्रमाणपत्र Army Educational Certificates समकक्ष सिविल शिक्षा Civil Equivalent

आर्मि स्पेशल Army Special मैदिक Matrie

भारतीय सेना प्रथम श्रेणी प्रमाणपत्र IAI

माध्यमिक VIII

मारतीय सेना द्वितिय श्रेणी प्रमाणपत्र IA II

छडी VI

भारतीय सेना तृतीय श्रेणी प्रमाणपत्र चतुर्थ IAIII

IV

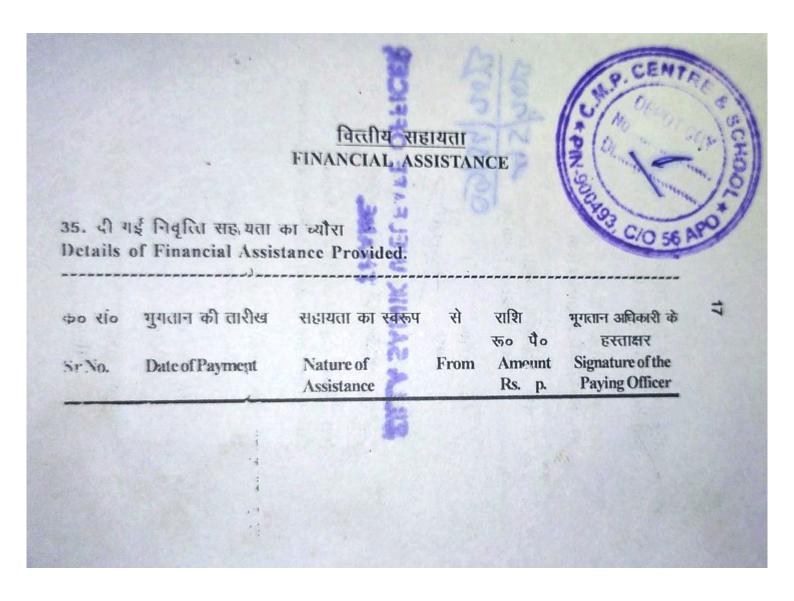
(यदी राज्य सरकार के आदेशों के अनुसार समकक्ष है तो राज्य साकार का हवाला दें)

(For State Govt., equivalents please refer to State Govt. Orders)

32. भारत सरकार के प्राधिकार पत्र का हवाला देते हुए भारतीय सेना ट्रेंडों की अशैनिक ट्रेंडों से समानता। व्यौरे में भारतीय सेना ट्रेंड का कोड नं० एन सी ओ कोड नं० असैनिक ट्रेंड तथा प्राधिकार दिए जाएं।

Equation of army trades with that of civil trades quoting authority of Govt. of India letter. Details to be included are code No. Army Trade, NCO code No, Civil trade and authority.

- 33. जिस व्यवसाय / ट्रेड / काम के योग्य समझा गया। Vocation/Trade/Business for which considered fit.
- 34. मोटर गाडी चलाने में दक्षता। क्या सिविल लाइसेंस अथवा बेज लिया है ? यह भी बताएं कि किस किस्म की सिविल गाड़ी चलाई है। Proficiency in MT driving. Whether civil driving licence or badge held. Also which type of vehicle has been driven:
  - (क) भारी गाड़ी
  - (a) Heavy Vehicle
  - (ख) हल्की गाड़ी
  - (b) Light Vehicle
  - (ग) भोटर सा किल
  - (c) Motorcycle



- 36. पुनः रोजगार के लिए पंजीकरण : REGISTRATION FOR RE-EMPLOYMENT
  - (क) रा से ओ/जि से ओ में पंजीकरण
  - (a) RSB/ZSB Registration
    - (i) पंजीकरण संख्या Registration Number

(ii) तारीख Date

RSB/ZSB (manting place)

- (ख) सिविल रोजगार कार्यलय में पंजीकरण
- (b) Civil Employment Exchange Registration
  - (त) पंजीकरण स्ट्या Registration Number
  - (ii) तारीख Date
  - (iii) स्तीन Place



37. अन्तिम प्राप्त परिलब्धियां Emoluments Last drawn

> (इसमें मुक्त खादय सामग्री आवास वस्त्र छुटटी यात्रा भत्ता चिकित्सा सुविघांए शामिल नहीं हैं।) (Dues not include free rations, accommodation, clothing, LTC, medical facilities).

38. पेन्शन प्राप्ति अधिकार Pension Entitlement.

> For Compandant CM P Centre and School

20

भाग -10 Part-X

### प्रमाण-पत्र CERTIFICATE

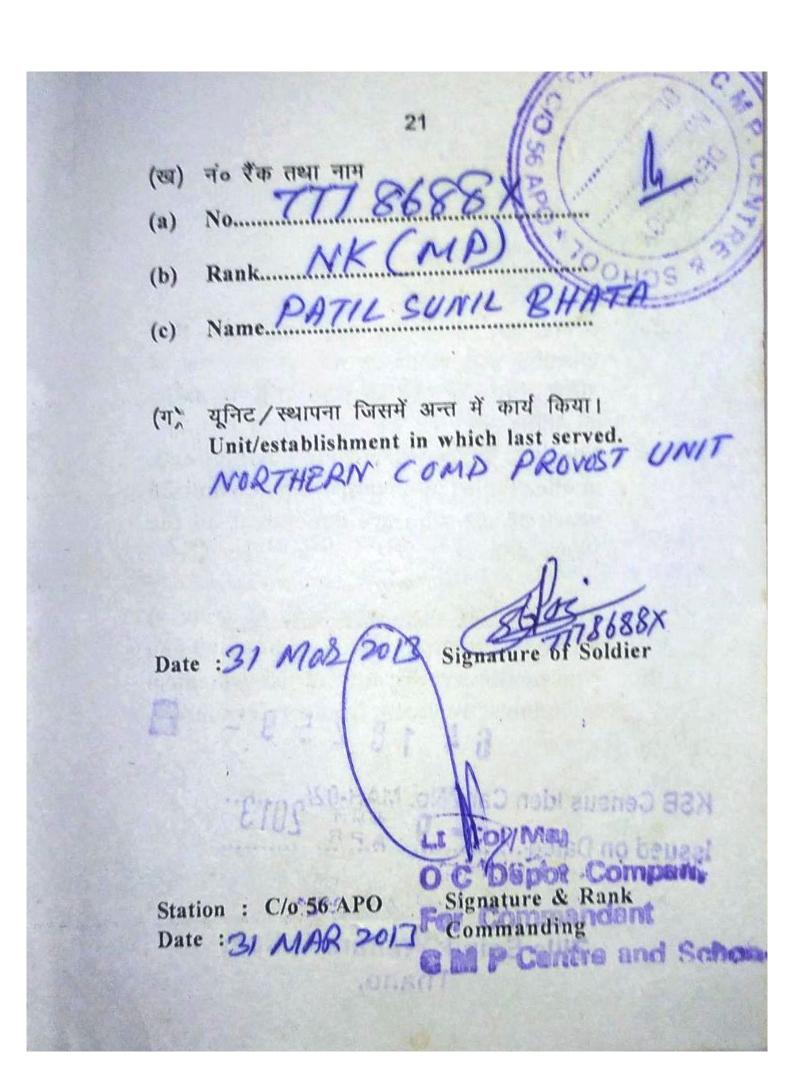
- 39. भारतीय सेना पेन्शन भोगियों के परिवारों के लिए पहचान प्रमाण-पत्र। इसमें ये बातें होनी चाहिए।

  Identity certificate for the families of Service

  Pensioner; it should include the following:
  - (क) पेंशन भोगी तथा उसकी पत्नी का एक साथ फोटो Joint photograph of pensioner and wife.



For Commandant
C M P Centre and School



टिप्पणी Note :

- (क) परिवार शब्द के अंतर्गत पत्नी/पती माता—पिता अविवाहित बच्चे जिनमें 25 वर्ष की आयु तक के सौतेले/गोद लिए बच्चे जो पेंशन भोगी पर आश्रित हों शामिल होंगे।
- (a) The term family will include wife/husband, mother, father, un-married children upto 25 years of age who are dependent on the Pensioner.
  - (ख) पेंशन प्राप्त नहीं करने वाले सेना के माध्यम से विकित्सा सहायता/इलाज के हकदार नहीं हैं।
  - (b) Non-pensioners are not entitled to medical attendance/treatment from service sources

Issued on Dated ...... A.P.R. 2013

Zilla Sainik Welfare Officer Thane.



इस प्रमाण-पत्र पुस्तिका को पाने वाले व्यक्ति से अनुरोध है कि वह इसे नजदीक के पुलिस स्टेशन पर जमा करा दें या इसे प्रभारी अफसर रिलीज सेन्टर को भेज दें।

Any person finding this Discharge Certificate is requested to deposit it with the nearest Police Station or forward the same to the Officer-in-Charge Records.

> CMP Records PIN - 900493 C/o 56 APO

सम्बिका नवरदी भागम ने उठ००००० सम्द्राः ७५४ ३०८ हिः १०/००१/११ अन्वरे समा करकात आवरी जिल्हा सैनिक कल्याण अधिकारी